

[Texte]

Mr. Angus: It was dealt with.

Mr. Tobin: Fine, Mr. Chairman. I would like to see both disposed of.

The Chairman: Colleagues, I was going to give you more time to look at this, but Mr. Tobin is correct. There was a steering committee, with all parties represented, that met after our last meeting, and there was a full discussion on many points. You have before you the first report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is the steering committee, which has made a recommendation following previous form as to the calling of witnesses and also, to get matters under way officially in terms of the Auditor General, that the committee be entitled to hire a consultant, who is the consultant we had last Parliament.

Mr. Tobin: I so move.

Motion agreed to

[See *Minutes of Proceedings*]

The Chairman: Now we go to the anomaly of Mr. Cuthbertson.

Mr. Tobin: Let us make sure he gets paid for what he is doing here this morning.

The Chairman: He was working even long before this. But the anomaly of Mr. Cuthbertson's coming has been clarified in view of the motion that has just been carried.

Mr. Cuthbertson, would you commence, please, to see if you can earn your pay.

• 0940

Mr. David Cuthbertson (Committee Researcher): Thank you very much, Mr. Chairman.

One of the documents is entitled "Background and Summary of Second Reading Debate". I am not going to take you through the background. The intention there was simply to indicate how long this issue has been considered by government, going back to 1972, and also to note that from time to time Mr. Mike ForreSTALL, a former Member of Parliament, has introduced private member's bills going back to 1972 and that there was a bill in 1979, Bill C-40. Several studies have been done. One interesting study was by Mr. Bernard Deschênes, the study on marine casualty investigations in Canada. Then came the Hickling Management Consultant study and the Sopinka study.

I thought I would just take you quickly through the bill, making some comments as I go, and those comments will also be related to the main points that were made in second reading debate.

To begin with, members may want to focus on the title of the bill, which does not contain the word "safety", and members may want to ask the minister why indeed it does not. I would mention to you that Mr. Sopinka suggested that the title include "safety" and so did Mr. Deschênes. "Canadian Transportation Safety Board" was their suggestion.

[Traduction]

M. Angus: Il l'a fait.

M. Tobin: Très bien, monsieur le président. J'aimerais que nous réglions ces deux questions.

Le président: Chers collègues, j'allais vous accorder plus de temps pour étudier ces questions, mais M. Tobin a raison. À la suite de notre dernière séance, un comité de direction où tous les partis étaient représentés s'est réuni et a discuté à fond d'un certain nombre de questions. Vous avez sous les yeux le premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure, le comité de direction, qui a formulé une recommandation au sujet de la convocation des témoins et qui a également recommandé, comme l'exige le Vérificateur général, que le Comité soit autorisé à embaucher un conseiller, celui que nous avons lors de la dernière législature.

M. Tobin: Je propose la motion.

La motion est adoptée

[Voir *Procès-verbaux*]

Le président: Venons-en maintenant à l'anomalie au sujet de M. Cuthbertson.

M. Tobin: Faisons en sorte qu'il soit payé pour le travail qu'il fait ici ce matin.

Le président: Il a commencé à travailler depuis longtemps. Néanmoins, cette anomalie est maintenant rectifiée grâce à la motion qui vient d'être adoptée.

Monsieur Cuthbertson, vous pouvez commencer afin de gagner votre salaire.

M. David Cuthbertson (attaché de recherche du Comité): Merci beaucoup, monsieur le président.

L'un des documents s'intitule «contexte et résumé du débat en deuxième lecture». Je ne vais pas reprendre tout le contexte. Il faut simplement retenir que le gouvernement examine cette question depuis 1972.—M. Mike ForreSTALL, ancien député, a présenté plusieurs mesures d'initiative parlementaire, à compter de 1972—et qu'un projet de loi, le C-40 a été déposé en 1979. Cette question a fait l'objet de plusieurs études. Signalons notamment celle de Bernard Deschênes, concernant les enquêtes sur les accidents maritimes au Canada. Il y a eu ensuite l'étude du cabinet de conseillers en gestion Hickling et l'étude Sopinka.

Si vous le voulez bien, nous allons rapidement examiner le projet de loi ensemble et, au fur et à mesure, je ferai certaines observations concernant les principaux points soulevés lors du débat en deuxième lecture.

Pour commencer, j'attire votre attention sur le titre du projet de loi qui ne contient pas le mot «sécurité». Les membres du Comité désireront peut-être demander à la ministre pourquoi ce mot n'y figure pas. Je signale que M. Sopinka et M. Deschênes avaient suggéré de l'inclure. Ils avaient proposé comme titre celui de «bureau canadien de la sécurité du transport».